

Carola Bebermeier, Clemens Kreutzfeldt, Melanie Unseld (Hg.)

**Music Across the Ocean – Kulturelle Mobilität im
transatlantischen Raum, 1800-1950**

[transcript]

Inhalt

Vorwort

Carola Bebermeier, Clemens Kreutzfeldt und Melanie Unseld 7

Temporal Approaches to Transatlantic Music Studies

Glenda Goodman 11

Music Across the Ocean

Eine theoretisch-methodische Navigationshilfe

Carola Bebermeier, Clemens Kreutzfeldt und Melanie Unseld 27

Die Neger in Wien

Eine Oper als Medium der Wissensproduktion über Sklaverei um 1800

Melanie Unseld 49

In Breach of Civilisation

Dancing the United States' Slave Economy in Risorgimento Italy

Axel Körner 67

Music and Musicians in the French Quarter

Parisian Musical Culture in Antebellum New Orleans

Candace Bailey 81

»the first statue of art in this country«

Das Bostoner Beethovenfest 1856. Transatlantischer Transfer von Erinnerungspraktiken

Clemens Kreutzfeldt 101

A World Within a Room?

Der US-amerikanische Parlor als Ort von Salongeselligkeiten, musikkulturellen

Begegnungen und Bühne der *genteel performance*

Carola Bebermeier 125

»An English Composer Sees America«

Benjamin Britten's transatlantische Möglichkeitsräume

Susanne Rode-Breymann 141

Transatlantischer Kontaktraum

Der Lunchroom der Klavierpädagogin Edith Schreier in San Francisco, 1939/40

Carolin Stahrenberg 157

Musikalienhandel in Antebellum Boston

Räume des transatlantischen Austauschs. Dokumentation einer Ausstellung

Clemens Kreutzfeldt 171

English Cosmopolitanism and Postcolonial Anxiety

The Symphony and Anglo-American Relations

Joanne Cormac 207

Franz Liszt Across the Ocean

Rafael Joseffy, Arthur Friedheim und Moriz Rosenthal in New York

Camilla Köhnken 229

Obsession »Amerika«

Wilhelm Furtwänglers transatlantische Karriere (1925-1954)

Friedemann Pestel 251

Eine musikalische Dreiecksbeziehung

Zu den transatlantischen Voraussetzungen einer US-amerikanischen Musikerkarriere

Alexandre Bischofberger 269

Das Damen-Trompeterkorps *Biseras*

Eine Varieté-Truppe und die Herausforderungen des transatlantischen

Kulturaustausches um 1900

Rebecca Epstein-Boley 283

Vom Sound der »Neuen Welt« zum Sound der »Heilen Welt«

Oder: Von der »Rainer Family« bis zu Toni Praxmairs »Kitzbuehel Tyrolean Singers«

Sandra Hupfaut 299

Autor:innen 315

Abbildungsverzeichnis 321